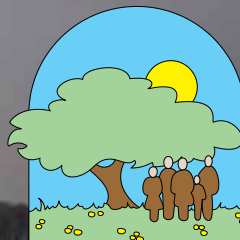


Dimanche 22 avril 2018 • Centre Caztel, Sainte-Marie

HOMMAGE

à la famille agricole de l'année 2017!



La Fondation de la
famille terrienne

Famille Berthiaume de Saint-Elzéar



En 1955, Normand Berthiaume achetait sa ferme puis, l'année suivante, épousait Thérèse Turmel. Ils ont eu six enfants, dont quatre ont fait de l'agriculture leur métier; Cécilien, Mario, Carmen et Marco. Deux autres membres de la famille ont évolué dans différents secteurs. Eddy possède une entreprise spécialisée dans les escaliers et Noël qui est entrepreneur-électricien travaille souvent à l'installation électrique sur des fermes.

Aujourd'hui, la troisième génération, qui possède une excellente formation agricole, prend la relève d'une quinzaine d'entreprises. Depuis 1963, plusieurs investissements ont été faits et l'entreprise s'est développée tant par l'agrandissement de bâtiments que par la mise sur pied d'entreprises parallèles dans des domaines diversifiés. Les formations reçues permettent de réaliser des recherches en collaboration avec différents intervenants et de développer des technologies environnementales. Des projets sont d'ailleurs en cours pour parvenir à diminuer les coûts d'alimentation. Le chiffre d'affaires combiné des entreprises des descendants de Normand et Thérèse est estimé à plus de 27 M\$, un résultat qui démontre une fibre entrepreneuriale digne des Beaucerons!





L'approche environnementale est prioritaire pour les Berthiaume. Plusieurs technologies sont utilisées dont l'installation de haies brise-vent, de toitures sur les fosses et d'aménagement des terres par un drainage et chaulage adéquats. Les valeurs familiales et entrepreneuriales sont très présentes. Les six enfants de Normand et Thérèse sont tous dans les affaires et les valeurs qui les guident sont la justice, le partage, l'entraide, la discipline et l'intégrité. Tous accordent beaucoup d'importance au respect de leurs engagements envers leur communauté et leurs partenaires.

Normand et Thérèse ont beaucoup inspiré leurs enfants et petits-enfants et leur ont appris à aller vers les autres, l'altruisme étant un mot d'ordre familial. Chaque membre apporte son appui à la collectivité et s'implique, tant au niveau communautaire, qu'économique ou agricole.

L'équilibre entre les différentes sphères de la vie quotidienne demeure un choix réfléchi pour les Berthiaume. Dès 1970, les parents, Normand et Thérèse s'accordaient des vacances annuelles et démontraient que, malgré un emploi du temps chargé, il est important de s'arrêter.



Les semaines de travail sont planifiées afin que chacun ait une fin de semaine sur deux pour un bon équilibre travail-famille. De plus, Normand et Thérèse ont toujours privilégié l'approche solution, car garder une attitude positive à l'égard du changement est essentiel en agriculture et jamais un membre de la famille ne discute de son métier de façon négative. Pour la famille Berthiaume, un problème devient un défi!

La valorisation de l'agriculture et l'implication de la famille pour l'avancement de la mise en marché structurée ne datent pas d'hier. Déjà dans les années 30 le père de Normand, Iréné Berthiaume, et son épouse, Laurana Laplante, organisaient des soirées de lecture pour informer et former les producteurs de leur rang.

L'ensemble des membres de la famille est déterminé à développer une agriculture prospère et durable, créatrice de richesses et d'emplois en Chaudière-Appalaches. Par leurs diverses implications pour l'établissement et la gestion d'entreprises collectives, agricoles ou para-agricoles, les Berthiaume contribuent à l'évolution de leur milieu, avec des répercussions positives tant à l'échelle locale, régionale que provinciale. Plusieurs prix de reconnaissance ont déjà été remis à la famille à cet effet et ce n'est pas fini. Félicitations à la famille Berthiaume nommée 61^e famille agricole!





Décerné depuis soixante ans, le titre de famille agricole de l'année rend hommage aux entrepreneurs agricoles québécois qui se distinguent par leur dévouement. Je félicite donc la famille de madame Gisèle Bouchard, de Saint-Irénée, pour son travail exceptionnel. Ces éleveurs reçoivent le titre de famille agricole de l'année 2016, remis par la Fondation de la famille terrienne.

L'agriculture et l'élevage occupent une place centrale au sein de la société québécoise, afin que d'autres foyers du Québec puissent mettre chaque jour leurs assiettes des produits de nos producteurs. On peut être fière d'exceller dans ce domaine.

Au fil du temps, la famille Bouchard a su rester une famille d'agriculteurs, assise sur de bons produits, et a su transmettre ses valeurs à ses proches, leur permettant de continuer à travailler la terre.

Faisons de cette cérémonie une occasion mémorable pour cette famille qui apporte tant à la diversité et à la sécurité alimentaire qui caractérise le Québec.

Je vous souhaite une excellente journée.

Le ministre de l'Agriculture,
des Pêcheries et de l'Alimentation,

Laurent Lessard



Mot du président de la Fondation

La ferme québécoise est plus qu'un lieu de production. Elle est aussi un milieu et un mode de vie, animé de valeurs qui conduisent la famille agricole du Québec moderne vers la réussite tant familiale et sociale, qu'économique.

Depuis 61 ans, la Fondation de la famille terrienne s'est donnée pour mission de faire la promotion de l'apport exceptionnel des familles agricoles à leur communauté. Chaque année, notre organisme décerne à l'une de ces familles le titre de Famille agricole de l'année. Je tiens à féliciter chaleureusement la famille Berthiaume, de Saint-Elzéar, qui a été nommée Famille agricole de l'année en 2017. La famille de Normand Berthiaume et feu Thérèse Turmel, de la région de Chaudière-Appalaches, œuvre en production laitière, porcine, volaille, grains et acéricole depuis 1955.

L'ensemble des membres de la famille est déterminé à développer une agriculture prospère et durable, créatrice de richesses et d'emplois en Chaudière-Appalaches. Par leurs diverses implications pour l'établissement et la gestion d'entreprises collectives, agricoles ou para-agricoles, les Berthiaume contribuent à l'évolution de leur milieu, avec des répercussions positives tant à l'échelle locale, régionale que provinciale.

Maintes fois prisée et très inspirante, la famille Berthiaume est animée de valeurs admirables comme la justice, le partage, l'entraide, la discipline et l'intégrité. Au nom de la Fondation, de ses partenaires et des familles lauréates, recevez nos sincères félicitations.

A handwritten signature in dark ink, reading "Marcel Groleau". The script is fluid and cursive.

Marcel Groleau
Le président de la Fondation
de la famille terrienne



Les membres de la Fondation

C'est dans le but de rendre hommage à ceux et celles qui travaillent la terre et nourrissent les populations urbaines que le Salon national de l'agriculture a lancé, en 1956, un concours qui allait honorer annuellement une famille agricole émérite. Ces familles se démarquent aux niveaux économique et social, tout en étant au premier plan et d'avant-garde dans le développement de l'agriculture et de la profession.

Aujourd'hui, soixante ans plus tard, la Fondation de la famille terrienne perpétue cette tradition et continue à faire la promotion des valeurs de ces familles agricoles québécoises.

Pour assurer la pérennité de la Fondation, les membres et partenaires de celles-ci sont essentiels. Merci à :



Coopérer pour créer l'avenir



Le Regroupement des
familles lauréates



Depuis plus de 25 ans, la Fondation de la famille terrienne s'implique auprès des jeunes de la relève agricole.

Dans un souci de favoriser la formation professionnelle des jeunes exploitants agricoles, la Fondation se joint annuellement à la **Fédération de la relève agricole** pour la tenue de son grand Défi-FRAQ.



ClicheLaflammeLoubier
A V O C A T S

Félicitations à la famille Berthiaume!

109, rue Verreault
St-Joseph-de-Beauce (Québec)
G0S 2V0
Tél. : 418 397-5264
Télec. : 418 397-5269
info@clichelaflamme.com

Rona Bernard Breton



Menu

- Œufs au gout
- Omelettes et quiches
- Bacon et saucisses
- Pâté à la viande
- Pâté au poulet
- Plateau de jambon chaud
- Fèves au lard
- Pommes de terre santé du chef
- Salade de macaroni
- Cretons et confitures
- Pains en rôties
- Croissants et viennoiseries
- Crêpes et sirop
- Pâtisseries
- Fromage
- Salade de fruits frais
- Jus d'orange
- Café

Les fromages sont une gracieuseté des Producteurs de lait du Québec, tous les autres produits laitiers sont une gracieuseté du Syndicat des producteurs de lait de Chaudière-Appalaches-Sud.

Bon appétit!

Merci aux Producteurs de lait du Québec pour les fromages québécois issus de la région.



Les
Producteurs
de lait
du Québec



Merci à Olymel qui a fourni les cretons, le bacon, les saucisses et la charcuterie.





UN SAVOIR-FAIRE DIGNE DE CONFIANCE

Les Éleveurs de porcs du Québec, c'est près de 3 100 hommes et femmes passionnés.

C'est grâce à leurs pratiques innovantes et responsables que le Québec est aujourd'hui un leader mondial dans l'élevage porcin et que le porc qui se retrouve dans votre assiette est de très grande qualité.

Appuyez les 26 500 personnes qui travaillent dans le secteur porcin en exigeant le porc du Québec auprès de votre épicier ou de votre boucher.

**Les Éleveurs
de porcs du Québec**



La Fédération de l'UPA
de la Chaudière-Appalaches
et le Syndicat de l'UPA
de La Nouvelle-Beauce
unissent leurs voix pour
souligner la reconnaissance
exceptionnelle obtenue par
la famille Berthiaume de
Saint-Elzéar.

Ce titre de Famille agricole
de l'année fait la fierté de
toute notre région!

**Bravo à la famille
BERTHIAUME
pour cet honneur
pleinement
mérité!**

**On fait tous partie
de la recette...
du dynamisme
économique régional**



**POUVOIR NOURIR
POUVOIR GRANDIR**
Chaudière-Appalaches

Et le syndicat local



Nouvelle-Beauce

LES CONSULTANTS DENIS CHAMPAGNE

PARTENAIRES
de votre réussite!

*Nos plus sincères félicitations
à la **famille Berthiaume**
proclamée « **Famille agricole
de l'année 2017** »*

Nos services

- Accompagnement professionnel
- Plan de redressement
- Plan d'affaires
- Gestion globale de votre entreprise

LES CONSULTANTS DENIS CHAMPAGNE

679, rue des Érables, Saint-Elzéar • 418 387-7204
champde@globetrotter.net • lesconsultantsdenischampagne.com



André Spénard, député Beauce-Nord

La Municipalité de Saint-Elzéar

*tient à féliciter cette grande
famille d'agriculteurs
qui poursuit son
mandat de génération
en génération.*



ROGER PLANTE

rgplante@jurisconseil.com

HUGO BEAUCHESNE

hbeauchesne@jurisconseil.com

JOHANIE CLOUTIER

jcloutier@jurisconseil.com

MIREILLE BOUCHER

mireilleboucher@jurisconseil.com

ROGER PLANTE & ASSOCIÉS

Notaires & conseillers juridiques

**Jurisconseil**
La force d'une stratégie commune66, boulevard Vachon Nord
Sainte-Marie (Québec) G6E 4G6Téléphone : 418 387-3575
Télécopieur : 418 387-3621

www.jurisconseil.com

**AUTOPRO**

www.napaautopro.com

Jérôme Lagacé
Propriétaire**J.L. Pneus et Mécanique Inc.**614, des Érables
St-Elzéar, QC G0S 2J2
Tél. : 418 387-5611
Télec. : 418 387-7758
jelagace@hotmail.com**Mécanique générale**
Mise au point
Injection électronique
Freins - ABS
Air Climatisation**RONA**

SAINT-ELZÉAR

100, rue du Parc Industriel
418-387-5894— Vaste sélection de —
produits agricoles, acéricoles
et de matériaux de construction**BVA****BLANCHETTE**
VACHON *sncrl*Société de comptables
professionnels agréés

Saint-Georges

Sainte-Marie

Lévis

Thetford Mines

Au service du monde agricole
depuis plus de 50 ans

bvacpa.ca

FERTIOR
COOP DE FERTILISATION ORGANIQUE***Toute l'équipe de FERTIOR tient à féliciter la famille Berthiaume***
pour sa proclamation comme « Famille agricole de l'année 2017 ».

D'une façon plus particulière, nous rendons hommage à un membre de la famille, soit M. Cécilien Berthiaume. L'existence et le développement de la Coop de fertilisation organique **FERTIOR** depuis 1994 n'auraient pu se faire sans la vision, l'esprit innovateur et l'implication soutenue de M. Cécilien Berthiaume. Merci au Fondateur de **FERTIOR**, à la Présidence pendant 13 années.

Également, nous remercions son fils, M. François Berthiaume, qui s'implique comme administrateur depuis 2013.

Avec toute notre reconnaissance pour cette famille dynamique et impliquée en Chaudière-Appalaches!!

fertior@fertior.com • www.fertior.com



Solutions sur mesure
pour équipements d'élevage

280, rue Commerciale
Saint-Henri-de-Lévis, QC
G0R 3E0

Tél.: 418 882.3698
Fax : 418 882.3699

Gabriel Plante
gabriel@agriconcept.ca
www.agriconcept.ca

LES ÉQUIPEMENTS MOTORISÉS J.-A. MARCOUX INC.



526, rue Des Érables, Saint-Ezear (QC) G0S 2J0
Tél.: 418 387-2509 - info@jamarcoux.com

www.jamarcoux.com



**DEPUIS
1852**

PROMUTUEL
ASSURANCE

1 800 561-4110 promutuelassurance.ca



**Centre d'insémination
porcine du Québec inc.**



Propane GRG

Vente de gaz et d'équipements
Installation et réparation

425, 2^e Avenue, Ste-Marie, QC G6E 3H2
Tél.: 418 387-7699 • Fax: 418 387-3067 • Ext.: 1 800 463-1794
www.propanegrg.com • R.B.Q.: 8244-1924-52



LES
escaliers
DE BEAUCE

www.escaliersdebeauce.com



ESCO Distributions

Les Escaliers de Beauce

415, rue des pins, Saint-Elzéar, Québec G0S 2J2

Téléphone : 418 387-5235

Télécopieur : 418 387-5102

Courriel : info@escaliersdebeauce.com



**Nos plus sincères félicitations à nos clients,
la famille Berthiaume qui a été proclamé
famille agricole de l'année.**

BEAUCE MIX est un leader au Québec dans
la fourniture de pré-mélanges de minéraux
et vitamines d'additifs de protéines, d'acides
aminés et de produits à valeur ajoutée tel que les
suppléments porcins perfo-plus bio et poudre soluble
vitamines "O" ainsi que les suppléments avicoles
AVI-PLUS et poudre soluble CHICK-AID.

BEAUCE MIX les "pros de la qualité performante"

909, rue principale, St-Elzéar de Beauce
Québec, G0S 2J0

Tel : 418-387-5554 | cell : 418-209-9241

TRANSPORT



BERTHIAUME

530, route Beauvillage
Saint-Elzéar, Québec G0S 2J0

**Réjean Berthiaume
Propriétaire**

Bur.: 418 387-4455

Fax: 418 387-5855

Cell.: 418 389-7740

jr.berthiaume@hotmail.com

Transport d'animaux

- Porc d'abattage
- Boeuf
- Porcelet
- Truie de réforme

Vente de ripe en sac



EXCAVATION

J.D. SYLVAIN inc.



Spécialiste en rénovation de bâtiments agricoles

Cassage et sortage de béton
Nivellement laser • Pose de lattes

387, rue des Érables, St-Elzéar, Beauce QC G0S 2J0

Téléphone: (418) 387-3586 • Cellulaire: (418) 386-7042

Sans frais: 1-866-887-3586 • Fax: (418) 387-7072

R.B.Q.: 8229-5635-17 • Propriétaire: Robert Lapointe



**Ripe soufflée,
plancher mobile,
sciures de bois**

Litières T.R.M.P.
Marc Pelletier

668, rang 6
Saint-Damase
(Québec) G0R 2X0
418 598-9921

www.litiestrmp.com

**Félicitations à la famille
Berthiaume!**

**GRUPE
CÉRÉS**





www.demetersv.com

Téléphone : 418 836-0744 / 877 847-5411



La **Fédération de la relève agricole du Québec** est heureuse de supporter la famille agricole de l'année!



www.fraq.qc.ca



À votre service depuis 1966!

meunerie de St-FREDERIC

« Notre mission, être votre première référence en terme de produits et services pour votre entreprise agricole »

Tél.: 418 426-2030 | Sans frais: 1 800-716-2030
info@meuneriesf.com

Suivez-nous sur 

**Félicitations
à la famille
Berthiaume!**



Seigneurie
Unicoop

La force d'un réseau



*Présente
d'hier à
aujourd'hui*

Les partenaires de la
Fondation de la famille terrienne
félicitent chaleureusement la famille
agricole 2017, la famille Berthiaume!



Desjardins
Entreprises

Coopérer pour créer l'avenir



POUVOIR NOURIR
POUVOIR GRANDIR

L'Union des producteurs agricoles

Félicitations à la famille Berthiaume!

SCF CHAUDIÈRE
APPALACHES INC.
Société de comptables professionnels agréés

- Planification fiscale
- Déclarations de revenus
- Transferts de ferme et de boisé
- Comptabilité
- Agri-stabilité
- Et plus encore !

Une équipe
de 27
comptables,
dont 4
fiscalistes

Partout en Chaudière-Appalaches

Édifice de l'UPA
2550, 127^e Rue
Saint-Georges QC G5Y 5L1

Téléphone : 418 228-5588
Télécopieur : 418 228-3943

Sans frais : 1 888 938-3872

 **JOHN DEERE**

EMILE LAROCHELLE INC.



*Merci à la famille
Berthiaume pour leur
confiance année après année!*



**Raymond Chabot
Grant Thornton**

Félicitations à la famille Berthiaume

La Famille Berthiaume

Une famille de pionniers et de visionnaires !




**Les Éleveurs
de porcs de la Beauce**

sont fiers de souligner votre engagement pour le développement de l'agriculture.



Ecce Terra

Félicitations
à la famille agricole
de l'année!

Fondée en 1929

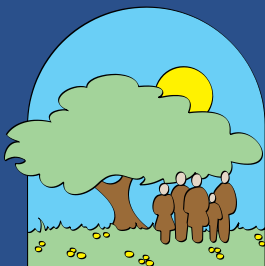
LaTerre
DE CHEZ NOUS

LaTerre.ca    

**On fait
tous
partie
de la
recette**

UPA POUVOIR NOURRIR
POUVOIR GRANDIR
L'Union des producteurs agricoles

*La Fondation
de la famille
terrienne*



*Présente
d'hier à
aujourd'hui*



Suivez-nous!

**Date limite :
28 septembre**

CONCOURS

Famille agricole de l'année 2018

VOUS ÊTES UNE FAMILLE POUR QUI :

- ✓ la qualité de vie, la formation, la relève en agriculture et le transfert du patrimoine sont essentiels.

VOTRE FAMILLE :

- ✓ s'implique socialement et professionnellement;
- ✓ contribue à la valorisation de l'agriculture.

**Courez
la chance
de devenir la
62^e famille
agricole!**



Famille Berthiaume de Saint-Elzéar
Famille agricole 2017

Faites parvenir votre candidature en remplissant le
formulaire disponible au www.familleterrienne.org

POUR INFORMATION :

450 679-0540, poste 8518 • info@familleterrienne.org

Merci à nos partenaires :

La Coop
fédérée



Desjardins
Entreprises



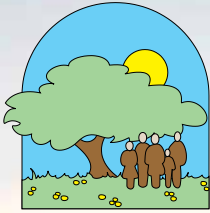
POUVOIR NOURRIR
POUVOIR GRANDIR

L'Union des producteurs agricoles

Bienvenue à la famille BERTHIAUME!

Gauthier Bouchard • Lefebvre Marcotte • Bastien Gagnon
• Benoît Allard • Bergeron Tremblay • Bilodeau Paquet •
Biron Boucher • Blanchette Beauchemin • Boily Laberge •
Boucher Courchesne • Boulet Couture • Bourgeois Poitevin
• Breault Bruneau • Chagnon Bernier • Charbonneau Cyr
• Cousineau Legault • Couture Paré • Deschênes Dubé •
Drolet Déry • Duval Noury • Fillion Côté • Fortier Provencher
• Garneau Gosselin • Gélinas Laverne • Gervais Ledoux •
Giard Giard • Giard Perreault • Giroux Grenier • Guimond Proulx
• Guinois Galbrand • Haeck Gravel • Van Winden Hooymans •
Hudon Saint-Amant • Isabelle Desaulniers • Labranche Vachon
• Laliberté Bouchard • Lampron St-Pierre • Lapointe D'Amours
• Lebel Boucher • Leduc Lalonde • Legault Gendron •
Lemire Beaulac • Lemire Desruisseaux • Marcotte Perreault
• Marsolais Héту • Michon Lussier • Montcalm Maheu •
Morissette Tanguay • Pâquet Belzile • Pelletier D'Anjou
• Pépin Roy • Provencher Breault • Rivard Richard •
Rodrigue Lebel • Roy Jacques • Roy Bégin • St-Arnault Petit
• Tremblay Bergeron • Vouligny Bourassa • Yelle Amyot

Le Regroupement des familles lauréates



La Fondation de la famille terrienne

555, boul. Roland-Therrien, bureau 100

Longueuil, Québec, J4H 3Y9

Tél. : 450 679-0530, poste 8518

Courriel : info@familleterrienne.org

